DE

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung **6**

Allgemeines **6**

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren **6**

Zeichenerklärung **6**

Sicherheit **7**

Bestimmungsgemäße Verwendung **7**

Allgemeine Sicherheitshinweise **7**

Hinweise zu Gasleckage **9**

Vor Verwendung **10**

Produkt und Lieferumfang prüfen **10**

Montage (Abb. B-H) **10**

Gasflasche anschließen (Abb. I-J) **10**

Verwendung **11**

Gasheizer einschalten (Abb. K) **11**

Heizstufe wählen **11**

Gasheizer ausschalten **11**

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport **12**

Gasflasche wechseln **12**

Wartung **12**

Reinigung **12**

Lagerung und Transport **12**

Fehlerbehebung **13**

Technische Daten **14**

Erforderliche Angaben zu Einzelraumheizgeräten für gasförmige/ flüssige Brennstoffe gemäß Verordnung (EU) 2024/1103 ..... **15**

Recycling **16**

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen **16**

Produkt entsorgen **16**

613508_Buch_DE_EN.indb 5 30.06.2026 14:31:14

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Piezo-Zündknopf
2. Gasheizer
3. Rückwand
4. Gasschlauch 0,5 m
5. Druckregler 50 mbar
6. Rollen
7. Schraubenschlüssel
8. Schraubendreher
9. Bedienknopf
10. 2x Schraube M4
11. 4x Schraube M5
12. 2x Mutter M8
13. Brenner
14. Schutzgitter
15. Keramik-Heizelemente

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem faltbaren Gasheizer (im Folgenden nur „Gasheizer“, „Gerät“ oder „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich.

Revision: ID 001 - 2026-05 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
⚠ VORSICHT!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Allgemeines Warnzeichen. Nachfolgende Warn- und Sicherheitshinweise beachten.
	Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.
	Brandgefahr! Gerät nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, Gardinen, Bettwäsche oder anderen brennbaren Materialien aufstellen.
	Heiße Oberfläche. Nicht berühren. Geräteteile können während und nach dem Betrieb heiß sein.
	Nicht abdecken. Gerät nicht mit Kleidung, Tüchern oder anderen Gegenständen abdecken.

613508_Buch_DE_EN.indb 6 30.06.2026 14:31:16

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

LQ-H002F = Faltbarer Gasheizer 4200 W

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Gasheizer ist ein mobiles Gasheizgerät zur zeitweisen zusätzlichen Erwärmung von gut belüfteten Räumen. Dieses Produkt ist nicht als Primärheizgerät geeignet. Der Gasheizer darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Es ist nur für private Anwender im Hobby- und DIY-Bereich vorgesehen. Weder Hersteller noch Händler haften für aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstandene Verletzungen, Verluste oder Schäden.

Beispiele nicht bestimmungsgemäßer Verwendung folgen in dieser unvollständigen Liste:

- Verwendung zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen.
- Verwendung zum Kochen, Grillen, Erwärmen von Lebensmitteln oder Erhitzen von Gegenständen.
- Verwendung zum Unkrautbrennen oder für ähnliche Zwecke.
- Verwendung des Gasheizers für andere Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen.
- Nichtbeachtung der Montage-, Bedienungs-, Reinigungs- und Wartungsanweisungen.
- Nichtbeachtung der geltenden Unfallverhütungsvorschriften.
- Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht für den Gasheizer geeignet sind.
- Verwendung des Gasheizers in veränderter oder beschädigter Form.
- Gewerbliche oder übermäßige Nutzung.

Personen, die den Gasheizer bedienen, reinigen oder warten, müssen diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Sie müssen über mögliche Gefahren informiert sein. Verwenden Sie den Gasheizer nur, wenn Sie die Bedienung und die Sicherheitshinweise verstanden haben. Ziehen Sie im Zweifelsfall eine fachkundige Person hinzu. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung aller Sicherheitshinweise, Montageanweisungen, Bedienhinweise, Reinigungs- und Wartungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Beachten Sie außerdem die geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsvorschriften. Der Gasheizer darf baulich nicht verändert werden. Änderungen am Gerät können zu Schäden, Fehlfunktionen oder Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Verletzungs-, Brand-, Explosions-, Erstickungs- und Vergiftungsgefahr! Der Gasheizer verbrennt Flüssiggas und verbraucht dabei Sauerstoff. Bei falscher Verwendung können Brand, Explosion, Sauerstoffmangel oder Kohlenmonoxid entstehen.

a) Verwenden Sie den Gasheizer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

b) Verwenden Sie den Gasheizer nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Gaskategorie, Gasart und dem angegebenen Nennanschlussdruck.

c) Verwenden Sie den Gasheizer nur in den auf dem Typenschild angegebenen Bestimmungsländern.

d) Verwenden Sie den Gasheizer nur in gut belüfteten Räumen.

e) Sorgen Sie während des gesamten Betriebs für ausreichende und kontinuierliche Belüftung.

613508_Buch_DE_EN.indb 7 30.06.2026 14:31:16

f) Verwenden Sie den Gasheizer nicht in Schlafzimmern, Badezimmern, Kellern oder Hochhäusern.
g) Verwenden Sie den Gasheizer nicht in Freizeitfahrzeugen wie Wohnwagen oder Wohnmobilen.
h) Verwenden Sie den Gasheizer nicht in Booten, Zelten oder ähnlichen kleinen oder schlecht belüfteten Bereichen.
i) Verwenden Sie den Gasheizer nicht als Dauerheizung.
j) Lassen Sie den Gasheizer während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
k) Schlafen Sie nicht, während der Gasheizer in Betrieb ist.
l) Stellen Sie den Gasheizer nur auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Fläche.
m) Stellen Sie den Gasheizer nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, Gardinen, Bettwäsche oder anderen brennbaren Materialien auf.
n) Halten Sie zu brennbaren Materialien an der Rückseite und an den Seiten des Gasheizers einen Mindestabstand von 1 m ein.
o) Decken Sie den Gasheizer niemals ab.
p) Legen Sie keine Kleidung, Tücher, Decken oder andere Gegenstände auf oder vor den Gasheizer.
q) Berühren Sie keine heißen Geräteteile.
r) Bewegen Sie den Gasheizer nicht während des Betriebs.
s) Lassen Sie den Gasheizer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen, bewegen, lagern oder die Gasflasche wechseln.
t) Halten Sie Kinder, Haustiere und schutzbedürftige Personen vom Gasheizer fern.
u) Das Schutzgitter dient zur Verringerung der Brand- und Verletzungsgefahr. Es bietet keinen vollständigen Schutz für Kinder oder schutzbedürftige Personen.
v) Entfernen Sie das Schutzgitter oder andere Schutzteile nicht.
w) Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die für dieses Produkt geeignet sind.
x) Verwenden Sie den Gasheizer nur mit einem geeigneten 50-mbar-Druckregler und einem für Flüssiggas geeigneten Gasschlauch.
y) Verwenden Sie Druckregler und Gasschlauch nur, wenn sie unbeschädigt und für das Bestimmungsland geeignet sind.
z) Verdrehen, knicken oder quetschen Sie den Gasschlauch nicht.
aa) Führen Sie den Gasschlauch nicht an heißen Oberflächen vorbei.
ab) Beachten Sie das auf Druckregler und Gasschlauch angegebene Herstellungsdatum.
ac) Ersetzen Sie den Druckregler und Gasschlauch spätestens 10 Jahre nach Herstellungsdatum, sofern keine kürzere Frist nach nationalen Vorschriften gilt.
ad) Ersetzen Sie Druckregler und Gasschlauch sofort, wenn sie beschädigt, porös, undicht, verformt oder stark gealtert sind.
ae) Wechseln Sie die Gasflasche nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
af) Wechseln Sie die Gasflasche nur in gut belüfteter Umgebung und fern von offenen Flammen, Funken, Zündquellen und heißen Oberflächen.
ag) Rauchen Sie nicht beim Anschließen oder Wechseln der Gasflasche.
ah) Schließen Sie nach Gebrauch immer das Gasflaschenventil.

613508_Buch_DE_EN.indb 8 30.06.2026 14:31:16

ai) Verwenden Sie den Gasheizer nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verändert sind.

aj) Verwenden Sie den Gasheizer nicht bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gasgeruch, sichtbaren Schäden oder fehlerhaftem Betrieb.

ak) Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gasheizer vor.

al) Lassen Sie Reparaturen nur von einer fachkundigen Person durchführen.

am) Lassen Sie den Gasheizer mindestens einmal jährlich durch eine fachkundige Person prüfen.

Hinweise zu Gasleckage

⚠ WARNUNG!

Brand-, Explosions-, Erstickungs- und Vergiftungsgefahr durch austretendes Gas

a) Prüfen Sie Schlauch, Druckregler und Anschlüsse vor jeder Verwendung auf sichtbare Beschädigungen.

b) Verwenden Sie den Gasheizer nicht, wenn Schlauch, Druckregler, Anschlüsse oder Dichtungen beschädigt, porös oder undicht sind.

c) Prüfen Sie die Anschlüsse nach dem Anschließen der Gasflasche mit Lecksuchspray oder Seifenwasser auf Dichtheit.

d) Verwenden Sie niemals eine offene Flamme zur Dichtheitsprüfung.

e) Verwenden Sie den Gasheizer nicht, wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen.

f) Lassen Sie Reparaturen nur von einer fachkundigen Person durchführen.

g) Bei Gasgeruch oder Gasaustritt:

- **Schließen Sie sofort das Gasflaschenventil.**
- **Löschen Sie offene Flammen.**
- **Erzeugen Sie keine Flammen oder Funken.**
- **Betätigen Sie keine elektrischen Schalter, Stecker oder elektrischen Geräte.**
- **Öffnen Sie Fenster und Türen und lüften Sie den Raum gründlich.**
- **Verwenden Sie den Gasheizer nicht weiter.**
- **Lassen Sie den Gasheizer von einer fachkundigen Person prüfen.**

613508_Buch_DE_EN.indb 9 30.06.2026 14:31:16

Vor Verwendung

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Gasheizer und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel: „Lieferumfang / Teilebezeichnung“).
- Kontrollieren Sie, ob der Gasheizer oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gasheizer nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Montage (Abb. B-H)

- Legen Sie den Gasheizer vorsichtig mit der Vorderseite auf den Boden.
- Klappen Sie zuerst die obere A und untere Platte B aus.
- Klappen Sie dann die beiden Seitenteile C aus.
- Fixieren Sie die Ecken der Seitenteile mit den zwei M4-Schrauben 10 an der oberen Platte.
- Schrauben Sie mit den vier M5-Schrauben 11 die Seitenteile an der unteren Platte fest.
- Drehen Sie zwei der Rollen 6 in die dafür vorgesehenen vorderen Gewindelöcher D ein.
- Stecken Sie die restlichen zwei Rollen in die hinteren Bohrungen E und befestigen Sie diese von der anderen Seite mit den Muttern 12 .
- Ziehen Sie alle Rollen mit dem Schraubenschlüssel 7 handfest an.
- Stellen Sie den Gasheizer vorsichtig aufrecht.
- Stecken Sie den Bedienknopf 9 fest auf den Stift des Gasreglers.
- Prüfen Sie, ob das Gehäuse stabil steht und alle Rollen fest sitzen.

Gasflasche anschließen (Abb. I-J)

⚠WARNUNG!

Brand-, Explosions- und Erstickungsgefahr! Wechseln Sie die Gasflasche nur in gut belüfteter Umgebung und fern von offenen Flammen, Funken, Zündquellen und heißen Oberflächen. Rauchen Sie nicht beim Anschließen oder Wechseln der Gasflasche. Knicken, verdrehen oder quetschen Sie den Gasschlauch nicht. Führen Sie den Gasschlauch nicht an heißen Oberflächen vorbei.

Dieses Gerät ist nur für LPG-/Flüssiggasflaschen mit 8–13 kg Inhalt geeignet. Der Durchmesser der Gasflasche darf maximal 300 mm und die Höhe maximal 500 mm betragen. Als Gasarten sind Butan G30, Propan G31 oder Gemische aus Butan und Propan zulässig.

Für den Anschluss dürfen nur die mitgelieferten oder geeignete 50-mbar-Druckregler und 0,5-m-Flüssiggasschlauch verwendet werden

- Stellen Sie die Gasflasche aufrecht in das Gasflaschenfach.
- Schrauben Sie den Gasschlauch 4 gegen den Uhrzeigersinn an den Ventilanschluss F am Gerät.
- Schrauben Sie den Druckregler 5 gegen den Uhrzeigersinn an das Ventil der Gasflasche.
- Ziehen Sie die Anschlüsse mit einem passenden Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) vorsichtig fest.
- Prüfen Sie die Anschlüsse auf Dichtheit.
- Öffnen Sie das Gasflaschenventil langsam.
- Sprühen Sie Seifenlauge oder Lecksuchspray auf alle Anschlüsse.
- Beobachten Sie die Anschlüsse genau:

- Szenario A: Es entstehen KEINE Blasen. Das Gerät ist dicht und sicher. Schließen Sie das Gasflaschenventil. Der Gasheizer ist nun einsatzbereit.
- Szenario B: Es entstehen Blasen. Schließen Sie sofort das Gasflaschenventil. Bringen Sie das Gerät nach draußen ins Freie. Ziehen

613508_Buch_DE_EN.indb 10 30.06.2026 14:31:16

Sie die Anschlüsse vorsichtig fester an. Wiederholen Sie die Dichtheitsprüfung. Bleibt das Gerät undicht, verwenden Sie es auf keinen Fall. Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
- Schieben Sie die Rückwand 3 von oben in die Seitenteile. Die Laschen müssen in die Aufnahmen greifen.

Verwendung

⚠ WARNUNG!

Verletzungs-, Brand-, Explosions-, Erstickungs- und Vergiftungsgefahr! Verwenden Sie den Gasheizer nur in gut belüfteten Räumen. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

Halten Sie zu brennbaren Materialien an der Rückseite und an den Seiten des Gasheizers einen Mindestabstand von 1 m ein.

Gasheizer einschalten (Abb. K)

Bei heller Umgebung oder starkem Lichteinfall ist die Flamme oft nur schwer zu erkennen. Achten Sie in diesem Fall zusätzlich auf das leise Strömungsgeräusch des Gases oder eine erste spürbare Wärmeentwicklung.

- Öffnen Sie das Gasflaschenventil um 1,5 Umdrehungen.
- Drücken Sie den Bedienknopf 9 ganz nach unten und drehen Sie ihn auf Heizstufe 1 •.
- Halten Sie den Bedienknopf 5 bis 10 Sekunden gedrückt.
- Halten Sie den Bedienknopf weiterhin gedrückt.
- Drücken Sie gleichzeitig mehrmals den Piezo-Zündknopf 1 . Sie hören dabei ein Klicken und sehen einen Funken am Brenner 13 .
- Drücken Sie den Zündknopf so oft, bis die Flamme am Brenner brennt.
- Halten Sie den Bedienknopf für weitere 5 bis 10 Sekunden gedrückt.
- Lassen Sie den Bedienknopf los. Die Flamme brennt nun dauerhaft von alleine weiter.

Heizstufe wählen

Der Gasheizer hat drei Heizstufen. Je nach Heizstufe brennen ein, zwei oder drei Keramik-Heizelemente 15 .

- Heizstufe 1 •: 1.500 W
- Heizstufe 2 • •: 2.750 W
- Heizstufe 3 • • •: 4.200 W

- Zum Wechseln zwischen den Heizstufen 1 •, 2 • • oder 3 • • • drücken Sie den Bedienknopf 9 nur leicht nach unten und drehen ihn auf die gewünschte Heizstufe.
- Lassen Sie den Bedienknopf nach dem Einstellen los.

Gasheizer ausschalten

- Schließen Sie das Gasflaschenventil.
- Warten Sie, bis das restliche Gas aufgebraucht wurde und die Flamme erloschen ist.
- Drücken Sie den Bedienknopf 9 ganz nach unten und drehen Sie ihn auf ★ .
- Wenn erforderlich, trennen Sie den Gasheizer erst nach dem Abkühlen von der Gasflasche wie im Abschnitt „Gasflasche wechseln" beschrieben.

613508_Buch_DE_EN.indb 11 30.06.2026 14:31:17

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden! Unsachgemäße Reinigung, Lagerung oder Wartung kann den Gasheizer beschädigen.

Gasflasche wechseln

⚠ WARNUNG!

Brand- , Explosions- und Erstickungsgefahr! Wechseln Sie die Gasflasche nur in gut belüfteter Umgebung und fern von offenen Flammen, Funken, Zündquellen und heißen Oberflächen. Rauchen Sie nicht beim Anschließen oder Wechseln der Gasflasche.

- Schalten Sie den Gasheizer wie in Abschnitt „Gasheizer ausschalten" beschrieben aus.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Schrauben Sie den Druckregler 5 im Uhrzeigersinn vom Ventil der Gasflasche ab.
- Schieben Sie die Rückwand 3 nach oben heraus.
- Entnehmen Sie die Gasflasche.
- Schließen Sie die neue Gasflasche wie in Abschnitt „Gasflasche anschließen" beschrieben an.

Wartung

Der Gasheizer ist grundsätzlich wartungsfrei. Prüfen Sie jedoch vor jeder Verwendung:

- den Gasheizer auf sichtbare Schäden,
- den Gasschlauch auf Risse, Porosität, Knicke und Verformungen,
- den Druckregler auf sichtbare Schäden,
- alle Anschlüsse und Dichtungen auf Beschädigungen und Dichtheit.

Verwenden Sie den Gasheizer nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt, undicht oder stark abgenutzt sind. Verwenden Sie den Gasheizer nicht, wenn ungewöhnliche Geräusche auftreten, Gasgeruch wahrnehmbar ist oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie keine Änderungen am Gasheizer vor. Öffnen Sie keine gasführenden Bauteile. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen oder setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung. Die Kontaktdaten finden Sie auf dem Umschlag.

Lassen Sie den Gasheizer mindestens einmal jährlich durch eine fachkundige Person prüfen.

Beachten Sie das Herstellungsdatum von Druckregler 5 und Gasschlauch 4 . Ersetzen Sie den Druckregler und Gasschlauch spätestens 10 Jahre nach Herstellungsdatum, sofern keine kürzere Frist nach nationalen Vorschriften gilt.

Reinigung

- Reinigen Sie den Gasheizer regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Reinigen Sie den Gasheizer nur, wenn er ausgeschaltet, vom Gas getrennt und vollständig abgekühlt ist. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel. Reinigen Sie den Gasheizer nicht mit Wasserstrahl, Hochdruckreiniger oder durch Eintauchen in Wasser. Halten Sie Brenner, Luftöffnungen und Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz.

Lagerung und Transport

- Lagern und transportieren Sie den Gasheizer nur, wenn er ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist. Lagern Sie den Gasheizer an einem sicheren, trockenen, frostgeschützten und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie Gasflaschen nur aufrecht stehend und gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Lagern oder transportieren Sie den Gasheizer nicht mit angeschlossener Gasflasche. Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften für Betrieb, Lagerung und Transport.

613508_Buch_DE_EN.indb 12 30.06.2026 14:31:17

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Gasheizer lässt sich nicht einschalten.	Das Gasflaschenventil ist geschlossen.	Öffnen Sie das Gasflaschenventil langsam um ca. 1,5 Umdrehungen.
	Die Gasflasche ist leer.	Wechseln Sie die Gasflasche wie in Abschnitt „Gasflasche wechseln" beschrieben.
	Der Bedienknopf 9 wurde nicht lange genug gedrückt gehalten.	Halten Sie den Bedienknopf beim Zünden 5 bis 10 Sekunden gedrückt.
	Die Flamme wurde nicht gezündet.	Drücken Sie den Piezo-Zündknopf 1 mehrmals, bis die Flamme brennt.
Die Flamme erlischt nach dem Loslassen des Bedienknopfs.	Der Fühler wurde nicht ausreichend erwärmt.	Halten Sie den Bedienknopf nach dem Zünden weitere 5 bis 10 Sekunden gedrückt.
	Die Flammenausfallsicherung hat ausgelöst.	Wiederholen Sie den Zündvorgang. Wenn die Flamme erneut erlischt, verwenden Sie den Gasheizer nicht weiter.
Der Piezo-Zündknopf erzeugt keinen Funken.	Der Piezo-Zünder ist verschmutzt oder defekt.	Prüfen Sie den Zündbereich auf Verschmutzung. Reinigen Sie ihn vorsichtig.
Die Heizleistung ist zu gering.	Die Gasflasche ist fast leer.	Wechseln Sie die Gasflasche.
	Der Gasschlauch 4 ist geknickt oder gequetscht.	Schalten Sie den Gasheizer aus. Richten Sie den Gasschlauch knickfrei aus.
	Der Druckregler 5 ist beschädigt.	Ersetzen Sie den beschädigten Regler. Verwenden Sie nur einen geeigneten 50 mbar Druckregler.
Es riecht nach Gas.	Gasschlauch, Druckregler, Anschluss oder Dichtung ist undicht.	Schließen Sie sofort das Gasflaschenventil. Lüften Sie den Raum. Vermeiden Sie Flammen, Funken und elektrische Schalter. Verwenden Sie den Gasheizer nicht weiter.
Blasen entstehen bei der Dichtheitsprüfung.	Ein Anschluss ist undicht.	Schließen Sie das Gasflaschenventil. Prüfen Sie die Dichtheit wie im Abschnitt „Gasflasche anschließen" beschrieben. Bleibt das Gerät undicht, verwenden Sie es nicht weiter.
Der Gasheizer schaltet sich während des Betriebs ab.	Die ODS-Sauerstoffmangelsicherung oder Kippsicherung hat ausgelöst.	Schalten Sie den Gasheizer aus. Lüften Sie den Raum. Stellen Sie das Gerät stabil und aufrecht auf. Starten Sie den Gasheizer erst wieder, wenn die Ursache behoben ist.
Ungewöhnliche Geräusche treten auf.	Ein Bauteil ist beschädigt oder nicht richtig montiert.	Schalten Sie den Gasheizer aus. Schließen Sie das Gasflaschenventil. Verwenden Sie den Gasheizer nicht weiter.

613508_Buch_DE_EN.indb 13 30.06.2026 14:31:17

Technische Daten

Produktbezeichnung	Faltbarer Gasheizer
Modell	LQ-H002F
Heizstufen	3 Stufen
Wärmeleistung	1,5 / 2,75 / 4,2 kW
Max. Gasverbrauch	306 g/h
Gaskategorie	I3B/P(50)
Gasart	Butan G30, Propan G31 oder deren Gemische
Nennanschlussdruck	50 mbar
Düsengröße	0,49 mm
Bestimmungsländer	AT, DE
Zündung	Piezozündung
Gasflasche	LPG-/Flüssiggasflasche, 8–13 kg
Max. Gasflaschendurchmesser	300 mm
Max. Gasflaschenhöhe	500 mm
Druckregler	50 mbar, max. 1,5 kg/h
Norm Druckregler	EN 16129
Gasschlauch	Flüssiggasschlauch, 0,5 m
Norm Gasschlauch	EN 16436-1
Erforderliche Mindestraumgröße*	84 m^3
Erforderliche Lüftungsöffnung *	105 cm^2
Schutzvorrichtungen	ODS-Sauerstoffmangelsicherung, Flammenausfallsicherung, Kippsicherung
Produktmaße	ca. 420 × 360 × 730 mm
Nettogewicht	ca. 7,5 kg

* Die Angaben wurden für Heizstufe 3 mit 4,2 kW geprüft und gelten als Mindestanforderung für den Betrieb des Gasheizers.

613508_Buch_DE_EN.indb 14 30.06.2026 14:31:17

Erforderliche Angaben zu Einzelraumheizgeräten für gasförmige/ flüssige Brennstoffe gemäß Verordnung (EU) 2024/1103

Modellkennung	LQ-H002F
Indirekte Heizfunktion	Nein
Direkte Wärmeleistung	4,2 kW
Indirekte Wärmeleistung	n/a
Mindestgesamtlänge der Abgasanlage	n/a
Brennstofftyp	Gasförmig

Posten	**Symbol**	**Wert**	**Einheit**
Stickoxid-Emissionen	NOx	11,04	mg/kWh_{input} (GCV)
Nennwärmeleistung	P_{nom}	4,2	kW
Mindestwärmeleistung, Richtwert	P_{min}	n/a	kW
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th,nom}$	100	%
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung, Richtwert	$\eta_{th,min}$	100	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_s	75,9	%
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	el_{max}	n/a	kW
Hilfsstromverbrauch bei Mindestwärmeleistung	el_{min}	n/a	kW
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P_0	n/a	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_{sm}	n/a	W
Leistungsaufnahme im Leerlaufzustand	P_{idle}	n/a	W
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	n/a	W
Bereitschaftszustand mit Anzeige von Informationen oder Status	-	Nein	-
Leistungsbedarf der Pilotflamme	P_{pilot}	0,185	kW

n/a = nicht anwendbar

Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Ja
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
Elektronische Raumtemperaturkontrolle	Nein
Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Tageszeitregelung	Nein
Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
Fernbedienungsoption	Nein
Adaptive Regelung des Heizbeginns	Nein
Betriebszeitbegrenzung	Nein
Schwarzkugelsensor	Nein
Selbstlernfunktion	Nein
Regelungsgenauigkeit	Nein

613508_Buch_DE_EN.indb 15 30.06.2026 14:31:17

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt:

Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

613508_Buch_DE_EN.indb 16 30.06.2026 14:31:18

613508_Buch_DE_EN.indb 17 30.06.2026 14:31:18

EN

Table of contents

Scope of delivery / Description of parts **19**

General **19**

Read and keep the operating manual **19**
Symbols used in this manual **19**

Safety **20**

Intended use **20**
General safety instructions **20**
Notes on gas leakage **21**

Before use **22**

Checking the product and scope of delivery **22**
Assembly (Fig. B-H) **22**
Connecting the gas cylinder (Fig. I-J) **22**

Usage **23**

Switching on the gas heater (Fig. K) **23**
Selecting heating level **23**
Switching off the gas heater **23**

Maintenance, cleaning, storage and transport **24**

Replacing the gas cylinder **24**
Maintenance **24**
Cleaning **24**
Storage and transport **24**

Troubleshooting **25**

Technical data **26**

Required information on local space heaters for gaseous/ liquid fuels according to Regulation (EU) 2024/1103 ..... **27**

Recycling **28**

Dispose of packaging, paper and printed matter **28**
Disposal of the product **28**

613508_Buch_DE_EN.indb 18 30.06.2026 14:31:18

EN

Scope of delivery / Description of parts

1. Piezo ignition knob
2. Gas heater
3. Rear panel
4. Gas hose 0.5 m
5. Pressure regulator 50 mbar
6. Wheels
7. Spanner
8. Screwdriver
9. Control knob
10. 2 M4 screws
11. 4 M5 screws
12. 2 M8 nuts
13. Burner
14. Safety guard
15. Ceramic heating elements

General

Read and keep the operating manual

This operating manual is an integral part of this foldable gas heater (hereafter referred to only as the "gas heater", "device" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2026-05 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

⚠ WARNING!	Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION!	Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
NOTE!	Warns against possible damages.
	This symbol refers to useful information on assembly or usage.
	Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
	Read the operating manual.
	General warning sign. Follow the warnings and safety instructions given below.
	This appliance may only be used in well ventilated areas.
	Danger of fire! Do not place the appliance near walls, furniture, curtains, drapes, bedding or other flammable materials.
	Hot surface. Do not touch. Appliance parts may be hot during and after operation.
	Do not cover. Do not cover the appliance with clothing, cloth or other objects.

The model name is a combination of letters and numbers:

LQ-H002F = foldable gas heater 4200W

613508_Buch_DE_EN.indb 19 30.06.2026 14:31:20

EN

Safety

Intended use

The gas heater is a mobile gas heater to provide temporary additional heating in well-ventilated rooms. This product is not suitable as a primary heater. The gas heater may only be used in accordance with this operating manual. Using the appliance for any other purpose is considered as misuse. This appliance is not intended for commercial, occupational or industrial use. It is only intended for hobby and DIY users. Neither the manufacturer nor the dealers will be responsible for injuries, loss or damage caused by misuse.

Examples of misuse are given in the following nonexhaustive list:

- Using for drying clothes or other objects.
- Using for cooking, grilling, heating food or heating objects.
- Using for weed burning or similar purposes.
- Using the gas heater for purposes other than those described in this manual.
- Not following the safety and usage instructions.
- Not following the assembly, operation, cleaning and maintenance instructions.
- Non-compliance with applicable accident prevention regulations.
- Using accessories or spare parts that are not suitable for the gas heater.
- Using the gas heater in modified or damaged condition.
- Commercial or excessive use.

Those who operate, clean or maintain the gas heater must have read and understood this operating manual. They must be aware of potential risks. Only use the gas heater if you have understood the operation and the safety instructions. In case of doubt, ask a qualified person. Intended use also includes compliance with all safety instructions, assembly instructions, operating instructions, cleaning and maintenance instructions given in this operating manual. Also follow the applicable accident prevention regulations and general safety regulations. The gas heater should not be structurally modified. Modifications to the appliance may result in damage, malfunction or injury.

General safety instructions

⚠WARNING!

Risk of injury, fire, explosion, suffocation and poisoning! The gas heater burns liquefied gas and uses oxygen in the process. Incorrect use may result in fire, explosion, shortage of oxygen or carbon monoxide.

a) Use the gas heater only as described in this operating manual.

b) Use the gas heater only with the gas category, gas type and nominal pressure specified on the rating plate.

c) Use the gas heater only in those countries indicated on the rating plate.

d) Use the gas heater only in well-ventilated rooms.

e) Ensure adequate and continuous ventilation during operation.

f) Do not use the gas heater in bedrooms, bathrooms, basements or high-rise buildings.

g) Do not use the gas heater in vehicles such as caravans or motorhomes.

h) Do not use the gas heater in boats, tents or such confined or poorly ventilated areas.

i) Do not use the gas heater as a permanent heater.

j) Do not leave the gas heater unattended during operation.

k) Do not sleep with the gas heater switched on.

l) Place the gas heater only on a stable, level and heat-resistant surface.

m) Do not place the gas heater near walls, furniture, curtains, drapes, bedding or other flammable materials.

n) Maintain a minimum clearance of 1 m from flammable materials at the back and sides of the gas heater.

o) Never cover the gas heater.

613508_Buch_DE_EN.indb 20 30.06.2026 14:31:20

p) Do not place clothing, cloths, blankets or other objects on or in front of the gas heater.
q) Do not touch any part of the appliance that is hot.
r) Do not move the gas heater during operation.
s) Allow the gas heater to cool completely before cleaning, moving, storing or changing the gas cylinder.
t) Keep children, pets and vulnerable persons away from the gas heater.
u) The safety guard helps reduce the risk of fire and injury. It does not provide complete protection for children or vulnerable persons.
v) Do not remove the safety guard or other protective parts.
w) Only use accessories and spare parts that are suitable for this product.
x) Use the gas heater only with a suitable 50 mbar pressure regulator and a gas hose suitable for liquefied gas.
y) Use the pressure regulator and gas hose only if they are not damaged and suitable for the destination country.
z) Do not twist, kink or squeeze the gas hose.
aa) Do not run the gas hose across hot surfaces.
ab) Note the date of manufacture indicated on the pressure regulator and gas hose.
ac) Replace the pressure regulator and gas hose within 10 years of the date of manufacture, unless the local regulations stipulate a shorter period.
ad) Replace the pressure regulator and gas hose immediately if they are damaged, perforated, leaking, deformed or aged.
ae) Change the gas cylinder only according to the instructions given in this operating manual.
af) Change the gas cylinder only in a well-ventilated area and away from open flames, sparks, ignition sources and hot surfaces.
ag) Do not smoke when connecting or changing the gas cylinder.
ah) Always close the gas cylinder valve after use.
ai) Do not use the gas heater if any parts are missing, damaged or modified.
aj) Do not use the gas heater if you hear unusual noise, smell gas, see visible damage or incorrect operation.
ak) Do not make any structural modifications to the gas heater.
al) Repairs must be carried out only by a qualified person.
am) Get the gas heater checked by a qualified person at least once a year.

Notes on gas leakage

⚠WARNING!

Risk of fire, explosion, suffocation and poisoning caused by leaking gas

a) Check hose, pressure regulator and connections for visible damage before each use.
b) Do not use the gas heater if hose, pressure regulator, connections or seals are damaged, porous or leaking.
c) After connecting the gas cylinder, check the connections for leaks using a leak detection spray or soap water.
d) Never use an open flame for leak testing.
e) Do not use the gas heater if you smell gas.
f) Repairs have to carried out only by a qualified person.

613508_Buch_DE_EN.indb 21 30.06.2026 14:31:20

EN

g) In case of gas smell or gas leakage:
- **Close the gas cylinder valve immediately.**
- **Put out open flames.**
- **Do not generate flames or sparks.**
- **Do not operate any electrical switches, plugs or electrical devices.**
- **Open windows and doors and ventilate the room well.**
- **Stop using the gas heater.**
- **Get the gas heater inspected by a qualified person.**

Before use

Checking the product and scope of delivery

⚠WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the gas heater and accessories out of the packaging.
- Check whether the delivery is complete (see chapter: "Scope of delivery / Description of parts")
- Check if the gas heater or accessories are damaged.
- If this is the case, do not use the gas heater. Contact the manufacturer via the specified service centre.

Assembly (Fig. B-H)

- Carefully place the gas heater on the floor with the front side facing down.
- First, fold out the top A and bottom B panels.
- Then fold out the two side panels C.
- Fix the corners of the side panels to the top panel using the two M4 screws 10.
- Attach the side panels to the lower panel using the four M5 screws 11 .
- Insert two of the wheels 6 into the front threaded holes D provided for this purpose.
- Insert the remaining two wheels into the rear holes E and fasten them from the other side using the nuts 12.
- Hand-tighten all the wheels using the spanner 7 .
- Carefully place the gas heater upright.
- Insert the control knob 9 firmly onto the gas regulator pin.
- Check if the housing is stable and if all wheels are firmly in place.

Connecting the gas cylinder (Fig. I-J)

⚠WARNING!

Risk of fire , explosion and suffocation! Change the gas cylinder only in a well-ventilated area and away from open flames, sparks, ignition sources and hot surfaces. Do not smoke when connecting or changing the gas cylinder. Do not kink, twist or squeeze the gas hose. Do not run the gas hose across hot surfaces.

This appliance is only suitable for LPG/liquefied gas cylinders with a capacity of 8 - 13 kg. The diameter of the gas cylinder should not exceed 300 mm and the height should not exceed 500 mm. Butane G30, propane G31 or mixtures of butane and propane are permitted as gas types.
For connection, only the supplied or suitable 50 mbar pressure regulators and 0.5 m liquified gas hose should be used

- Place the gas cylinder upright in the gas cylinder compartment.
- Connect the gas hose 4 to the valve connector F on the device by turning anticlockwise.
- Connect the pressure regulator 5 to the gas cylinder valve by turning counterclockwise.

613508_Buch_DE_EN.indb 22 30.06.2026 14:31:20

- Carefully tighten the connections using a suitable spanner (not included with the supply).
- Check the connections for leaks.
- Open the gas cylinder valve slowly.
- Spray soap solution or leak detection spray on all connections.
- Check the connections carefully:

- Scenario A: There are NO bubbles. The appliance is not leaking and safe. Close the gas cylinder valve. The gas heater is now ready for use.
- Scenario B: There are bubbles. Close the gas cylinder valve immediately. Take the appliance outside. Carefully tighten the connections. Repeat the leak test. If the appliance still leaks, do not use it under any circumstances. Contact a specialist workshop.

- Slide the rear panel 3 into the side panels from above. The tabs must lock into the holders.

Usage

⚠WARNING!

Risk of injury, fire, explosion, suffocation and poisoning! Use the gas heater only in well-ventilated rooms. Do not leave the device unattended.

Maintain a minimum clearance of 1 m from flammable materials at the back and sides of the gas heater.

Switching on the gas heater (Fig. K)

The flame may be difficult to detect in bright environments or strong lighting. In such cases, additionally pay attention to the soft hissing sound of the gas or the first signs of noticeable heat.

- Open the gas cylinder valve by 1.5 turns.
- Push the control knob 9 all the way down and turn it to heating level 1 •.
- Press and hold the control knob for 5 to 10 seconds.
- Continue pressing the control knob.
- Press the piezo ignition knob 1 several times simultaneously. You will hear a click and see a spark on the burner 13.
- Press the ignition knob until the flame on the burner burns.
- Press and hold the control knob for another 5 to 10 seconds.
- Release the control knob. The flame now burns steadily by itself.

Selecting heating level

The gas heater has three heating levels. Depending on the heating level, one, two or three ceramic heating elements 15 burn.

- Heating level 1 •: 1500 W
- Heating level 2 • •: 2750 W
- Heating level 3 • • •: 4200 W

- To switch between heating levels 1 •, 2 • • or 3 • • • Press the control knob 9 slightly downwards and turn it to the desired heating level.
- Release the control knob after adjusting the level.

Switching off the gas heater

- Close the gas cylinder valve.
- Wait until the remaining gas has been used up and the flame has gone out.
- Push the control knob 9 all the way down and turn it to ★.
- If necessary, disconnect the gas heater from the gas cylinder only after cooling as described in the section "Replacing the gas cylinder".

613508_Buch_DE_EN.indb 23 30.06.2026 14:31:20

EN

Maintenance, cleaning, storage and transport

NOTE!

Danger to property! Improper cleaning, storage or maintenance may damage the gas heater.

Replacing the gas cylinder

⚠ WARNING!

Risk of fire , explosion and suffocation! Change the gas cylinder only in a well-ventilated area and away from open flames, sparks, ignition sources and hot surfaces. Do not smoke when connecting or changing the gas cylinder.

- Switch off the gas heater as described in section “Switching off the gas heater”.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Remove the pressure regulator 5 from the gas cylinder valve by turning clockwise.
- Slide the back panel 3 upwards.
- Remove the gas cylinder.
- Connect the new gas cylinder as described in section "Connecting the gas cylinder".

Maintenance

The gas heater is basically maintenance-free. However, before each use, check:

- the gas heater for visible damage,
- the gas hose for cracks, holes, kinks and deformations,
- the pressure regulator for visible damage,
- all connections and seals for damage and leaks.

Do not use the gas heater if any parts are missing, damaged, leaking or heavily worn out. Do not use the gas heater if you hear unusual noises, smell gas or the appliance does not work properly. Do not make any modifications to the gas heater.

Do not open any gas-carrying components. Get repairs carried out only by a specialist workshop or contact the manufacturer. The contact details are given on the cover.

Get the gas heater checked by a qualified person at least once a year.

Note the date of manufacture of the pressure regulator 5 and gas hose 4 . Replace the pressure regulator and gas hose within 10 years of the date of manufacture, unless the local regulations stipulate a shorter period.

Cleaning

- Clean the gas heater regularly using a dry cloth. Clean the gas heater only when it is switched off, disconnected from the gas and completely cooled. Do not use harsh cleaning agents, solvents, or detergents. Do not clean the gas heater using water jet, high pressure cleaner or by immersing it in water. Keep burners, air vents and venting slots free of dust and dirt.

Storage and transport

- Store and transport the gas heater only after it is switched off and has completely cooled down. Store the gas heater in a safe, dry, frost-free and well-ventilated place out of the reach of children. Store gas cylinders only in upright position and in accordance with local regulations.
- Do not store or transport the gas heater with the gas cylinder connected. Follow the applicable national regulations for operation, storage and transport.

613508_Buch_DE_EN.indb 24 30.06.2026 14:31:20

EN

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The gas heater cannot be switched on.	The gas cylinder valve is closed.	Slowly open the gas cylinder valve about 1.5 turns.
	The gas cylinder is empty.	Replace the gas cylinder as described in section "Replacing the gas cylinder".
	The control knob 9 was not pressed long enough.	When igniting, press and hold the control knob for 5 to 10 seconds.
	The flame was not ignited.	Press the piezo ignition knob 1 several times until the flame burns.
The flame goes out after releasing the control knob.	The sensor has not heated sufficiently.	After igniting, press and hold the control knob for another 5 to 10 seconds.
	The flame failure protection has been activated.	Repeat the ignition process. If the flame goes out again, stop using the gas heater.
The piezo ignition knob does not generate a spark.	The piezo igniter is dirty or defective.	Check the ignition area for dirt. Clean it carefully.
The heat is too low.	The gas cylinder is almost empty.	Replace the gas cylinder.
	The gas hose 4 is kinked or squeezed.	Turn off the gas heater. Straighten the gas hose without kinks.
	The pressure regulator 5 is damaged.	Replace the damaged regulator. Only use a suitable 50 mbar pressure regulator.
You smell gas.	Gas hose, pressure regulator, connection or seal is leaking.	Close the gas cylinder valve immediately. Ventilate the room. Avoid flames, sparks and electrical switches. Stop using the gas heater.
There are bubbles during the leak test.	Some connection is leaking.	Close the gas cylinder valve. Check for leaks as described in the section "Connecting the gas cylinder". If the appliance still leaks, do not use it further.
The gas heater switches off during operation.	The ODS oxygen shortage protection or anti-tip protection has tripped.	Turn off the gas heater. Ventilate the room. Place the appliance in a stable and upright position. Do not restart the gas heater until the problem has been rectified.
You hear unusual noises.	A component is damaged or not assembled correctly.	Turn off the gas heater. Close the gas cylinder valve. Stop using the gas heater.

613508_Buch_DE_EN.indb 25 30.06.2026 14:31:20

EN

Technical data

Product name:	Foldable gas heater
Model	LQ-H002F
Heating levels	3 levels
Heat output	1.5 / 2.75 / 4.2 kW
Max. gas consumption	306 g/h
Gas category	I3B/P(50)
Gas type	Butane G30, propane G31 or mixtures thereof
Nominal connection pressure	50 mbar
Nozzle size	0.49 mm
Countries of destination	AT, DE
Ignition	Piezo ignition
Gas cylinder	LPG/liquefied gas cylinder, 8 - 13 kg
Max. gas cylinder diameter	300 mm
Max. gas cylinder height	500 mm
Pressure regulator	50 mbar, max. 1.5 kg/h
Standard pressure regulator	EN 16129
Gas hose	Liquefied gas hose, 0.5 m
Standard gas hose	EN 16436-1
Required minimum room size *	84 m^3
Required ventilation opening *	105 cm^2
Protective devices	ODS oxygen shortage protection, flame failure protection, anti-tip protection
Product dimensions	about 420 × 360 × 730 mm
Net weight (kg)	7.5 kg approx.

* The information has been tested for heating level 3 with 4.2 kW and is considered a minimum requirement for operating the gas heater.

613508_Buch_DE_EN.indb 26 30.06.2026 14:31:20

EN

Required information on local space heaters for gaseous/ liquid fuels according to Regulation (EU) 2024/1103

Model code	LQ-H002F
Indirect heating function	No
Direct heat output	4.2 kW
Indirect heat output	n/a
Minimum total length of the exhaust system	n/a
Fuel type	Gaseous

Item	Symbol	Value	Unit
Nitrogen oxide emissions	NOx	11.04	mg/kWh$_{input}$ (GCV)
Nominal heat output	P_{nom}	4.2	kW
Minimum heat output, reference value	P_{min}	n/a	kW
Usable efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%
Usable efficiency at minimum heat output, reference value	$\eta_{th,min}$	100	%
Annual room heating efficiency	η_s	75.9	%
Auxiliary power consumption at nominal heat output	el_{max}	n/a	kW
Auxiliary power consumption at minimum heat output	el_{min}	n/a	kW
Power consumption in off mode	P_0	n/a	W
Power consumption in standby mode	P_{sm}	n/a	W
Power consumption in idle mode	P_{idle}	n/a	W
Power consumption in networked standby mode	P_{nsm}	n/a	W
Standby mode with display of information or status	-	No	-
Power requirement of the pilot flame	P_{pilot}	0.185	kW

N/a = Not applicable

Single-level heat output, no room temperature control	No
Two or more manually adjustable levels, no room temperature control	Yes
Room temperature control with mechanical thermostat	No
Electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control with day time control	No
Electronic room temperature control with week day control	No
Room temperature control with presence detection	No
Room temperature control with open window detection	No
Remote control option	No
Adaptive control for start of heating	No
Operation time limit	No
Black ball sensor	No
Self-learning function	No
Control accuracy	No

613508_Buch_DE_EN.indb 27 30.06.2026 14:31:20

EN

Recycling

Dispose of packaging, paper and printed matter



Dispose of the packaging, paper and printed matter according to the type of material and according to any local regulations.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled dustbin indicates that this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this product with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new product, you have the right to return the old product to your dealer. Dealers of electrical and electronic products with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic products are obliged to take back old products free of charge, even if you do not purchase a new product, if the dimension of the old product does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old product contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old product, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old product for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the product that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old products.

613508_Buch_DE_EN.indb 28 30.06.2026 14:31:22